



**CUHK Jockey Club**

**Minimally Invasive Surgical Skills Centre**

香港中文大學賽馬會微創醫療技術培訓中心

## Table of Contents

■ Message from the Dean	1
■ Message from the Chairman	2
■ Message from the Director	3
■ Message from the Co-Director	4
■ Message from the Project Director	5
■ Executive Board	6
■ Management Structure	7
■ Vision and Mission	8
■ International Honorary Advisors	9
■ Education and Training Committee	10
■ Research and Development Committee	11
■ Administration and Evaluation	12
■ Acknowledgement	13
■ VIP Visits	14
■ Public Education	18
■ Activities	20
■ Facilities	23
■ Contact Us	29



An ELSA accredited training Center

Advances in health care rely heavily on medical research and improvement in technology. To this end, the Faculty of Medicine, CUHK is heavily committed to providing world class research and training. In the field of minimally invasive surgery, CUHK Surgery has been the pioneer of many novel techniques. As a centre of excellence in this field of surgery, we have the responsibility to pass on our skills to the next generation of surgeons for the benefit the community. It is for this reason that the CUHK Jockey Club Minimally Invasive Surgical Skills Centre was established.

In this happy occasion of the Anniversary of the CUHK Jockey Club MISSC, I take great pleasure in reporting to you that in the first year of its operation, the Centre has been visited by more than one thousand local and overseas surgeons. Many have gone through our training courses. The positive feedback on its facilities from all the users and many of our visitors has been overwhelming. In addition to serving the medical profession, the Centre also plays an active role in educating and informing the public of the latest developments in minimally invasive surgery and their importance in health care.

I would like to take this opportunity to thank our benefactor, the Hong Kong Jockey Club, and the University. Without their unfailing support the Centre would not have come into being. I would also like to thank our colleagues in the Executive Board, the Directors, Chairmen and members of the various committees of the Centre. Without their selfless efforts, the Centre would not have achieved the high level of local and international recognition within such a short span of time.

Professor TF FOK  
Dean  
Faculty Of Medicine  
The Chinese University Of Hong Kong



# MESSAGE FROM THE CHAIRMAN

The Chinese University of Hong Kong Jockey Club Minimally Invasive Surgical Skills Centre has within one short year gained great renown within the surgical community in Hong Kong and regionally. Widely commended for its state-of-the-art facilities, it has become for the many who have trained and visited there a major reference for future developments within South East Asia. The steady flow of compliments that we have received naturally spurs us on to ensure that the systems and facilities that we have put in place continue to develop, and that they are widely and creatively used to advance multi-disciplinary training and conduct leading edge research in this rapidly burgeoning field.

More than 1,000 surgeons of various disciplines attended our training courses in the Centre during its first year, far in excess of the projected 300. In recognition of our success and envisaged expansion, we have been accredited by a major professional body, Endoscopic and Laparoscopic Surgeons of Asia (ELSA), as a qualified training centre for MIS surgeons.

The Centre's unique design, which combines specialized training laboratories ranging from virtual reality to animal dissection, also makes it an ideal venue for training the staff of major MIS instrument suppliers. Indeed, in a recent agreement with Volume Interactions, a Singapore company developing virtual reality 3D imaging systems for clinical planning, our Centre has been named the reference centre for the company's future research and development. This is a fresh new landmark in our research capabilities and highlights the consistent values we can add as a partner to research and commercial entities.

None of these achievements would have been possible without the dedicated efforts of our colleagues, and I am profoundly grateful to them for their selfless efforts. Like them, I pledge that we will always view our attainments as pointing the way to new challenges and ever higher standards of excellence.

**Professor C A VAN HASSELT**  
Chairman  
Executive Board of CUHK Jockey Club  
Minimally Invasive Surgical Skills Centre

With the goal of integrating state-of-the-art surgical technologies to Minimally Invasive Surgery, we are proud to become one of the best MIS training centres in Asia that provides full range of facilities including MIS operating theatre suites, virtual reality training laboratory, and robotic surgery technologies. Simulated training before actual live surgery is mandatory in this era of high-tech surgery for our trainees to obtain clinical competence while ensuring absolute patient safety.

Over the past year, we are gratified that the CUHK Jockey Club MIS Skills Centre has successfully conducted various research and multidisciplinary MIS training activities with participants from all over the world. Our main objective in providing well-equipped platforms and leading-edge technologies for surgeons to share their knowledge, skills and experience in the field has been fully realized in each endeavour.

Last but not least, I am pleased that the spirit and success of the Centre shall continue to thrive. We are enthusiastic that the Centre will continue to innovate MIS through research and collaborations with international institutes and experts, and keep our lead in MIS training and development in Asia.

**Professor C K YEUNG**  
Director  
CUHK Jockey Club  
Minimally Invasive Surgical Skills Centre



# MESSAGE FROM THE CO-DIRECTOR

Since the opening of the MIS Centre, we have received many valuable comments and compliments from delegates of both local and overseas. Some of them even asked me secretly for practical tips on how to establish and run a centre of similar scale at their own institutes.

It cannot be overemphasized that tremendous support and effort from various parties are essential for the success of a training centre. I am pleased to see that fellow colleagues of the Education and Training Committee do share this notion with me. In the past year, they have worked very hard to organize a variety of training courses and workshops of outstanding quality. More than 1,000 local and overseas surgeons were benefited. This in turn has become the momentum for us to move forward and aim for a higher goal in the future.

Nevertheless, our MIS centre is still in its infancy, and I would like to enlist your continuous support to propel the centre. We treasure any suggestion and comments that can help us to make this centre one of the best MIS training facilities in the region.

Professor Enders K W NG  
Co-Director and  
Chairman of Education and Training Committee  
CUHK Jockey Club  
Minimally Invasive Surgical Skills Centre

After fulfilling my role as Project Director in the construction and design of the MIS center, it has been gratifying to see it grows up as one of the leading centers in the world within the short space of one year.

As the current chief editor, new challenges lie ahead in establishing a cutting edge Website that will be the cornerstone of teaching in our training center. It is envisaged that the rich compendium of live video demonstrations coupled with online surgical editorials and expert commentaries on latest MIS techniques will serve as a modern day online surgical textbook that will benefit medical students, surgical trainees and even accomplished surgeons alike. With the continual update of newest MIS information and technology, this textbook will never grow old and become outdated.

It is hoped that the combination of this website together with our network of specialised workshops will continue to provide ongoing comprehensive surgical training encompassing all aspects of minimally invasive surgery.

We thank you for your support and look forward to seeing you again.

**Dr Raymond YIU**  
Project Director  
and Editor  
CUHK Jockey Club  
Minimally Invasive Surgical Skills Centre





**1** Professor TF FOK  
Dean  
Faculty Of Medicine

**2** Professor C A VAN HASSELT  
Chairman of Executive Board  
CUHK Jockey Club MIS Skills Centre  
Chairman  
Department of Surgery

**3** Professor C K YEUNG  
Director  
CUHK Jockey Club MIS Skills Centre  
Co-Chairman of the Research and Development Committee

**4** Professor Enders K W NG  
Co-Director  
Chairman of the Education and Training Committee  
CUHK Jockey Club MIS Skills Centre

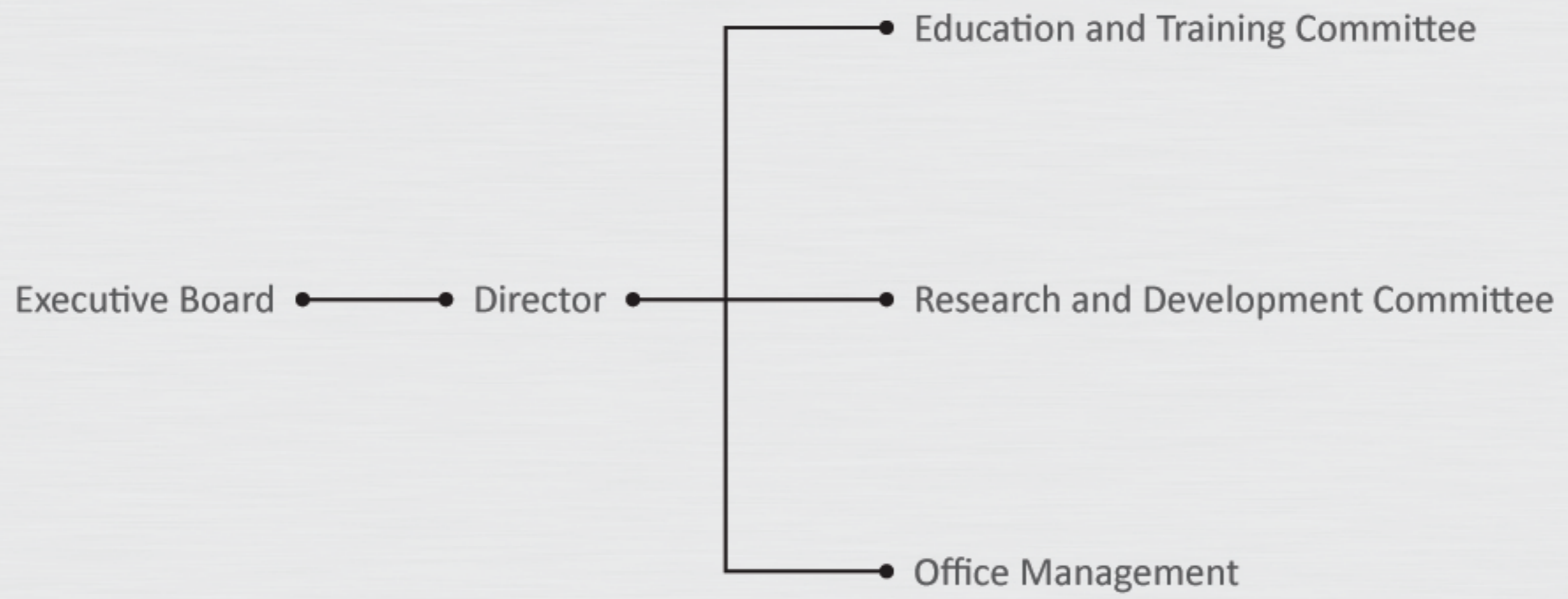
**5** Professor James LAU  
Co-Chairman of the Research and Development Committee  
CUHK Jockey Club MIS Skills Centre

**6** Professor Tony CHUNG  
Chairman  
Department of Obstetrics and Gynaecology

**7** Professor K S LEUNG  
Chairman  
Department of Orthopaedics and Traumatology

**8** Professor Philip LI  
Deputy Hospital Chief Executive  
Prince of Wales Hospital





- To overcome the acknowledged drawbacks of traditional training methods in surgery by developing an advanced training system offering MIS techniques along with virtual reality, robotic surgery and multimedia applications for training and education
- To improve the quality of patient care through quality assured MIS training and practice
- To provide a training venue for surgical trainees in Hong Kong for the full range of surgical skills
- To conduct leading edge research and development so as to further enhance Hong Kong's position as a world hub for medical sciences and surgical research
- To facilitate knowledge and experience exchange in the Asia Pacific region, in particular for surgeons in Mainland China

# INTERNATIONAL HONORARY ADVISORS



**Professor Arthur LI,**  
*Secretary for Education and Manpower, HKSAR  
Emeritus Professor of Surgery,  
The Chinese University of Hong Kong*



**Professor Sir Ara DARZI,**  
*Professor of Surgery,  
Head of Division Surgery, Oncology, Reproductive Biology and Anaesthetics,  
Imperial College London, UK*



**Professor Jacques MARESCAUX,**  
*Websurg Editor-in-Chief,  
Chairman of the Department of Digestive and Endocrine Surgery,  
University Louis Pasteur, President of IRCAD-EITS Strasbourg, France*



**Dr Craig PETERS,**  
*Professor of Department of Urology  
University of Virginia, USA*

**Professor Paolo DARIO,**  
*Professor of Biomedical Robotics, IEEE Fellow,  
Director, Polo Sant' Anna Valdera,  
Scuola Superiore Sant' Anna, Pisa, Italy*



**Dr Frank LANGLOTZ,**  
*Group Head, University of Bern, Medical Faculty MEM Research Center,  
Institute for Surgical Technology and Biomechanics Bern, Switzerland*



**Dr Mani MENON,**  
*The Raj and Padma Vattikuti Distinguished Chair,  
Director of Vattikuti Urology Institute, Detroit, USA*



**Professor Richard SATAVA,**  
*Professor, Department of Surgery,  
University of Washington, Seattle, USA*



# EDUCATION AND TRAINING COMMITTEE



## Chairman:

Professor Enders KW NG

## Members:

Professor Paul LAI

Professor James LAU

Professor PM YUEN

Professor CK YEUNG

Professor Malcolm J UNDERWOOD

Professor Matthew CHAN

Professor LK HUNG

Professor Janet LEE

Professor Andrew BURD

Professor WS POON

Professor WS WONG

Professor Tim RAINER

Professor PM YUEN

Ms Adela AU



The Research and Development Laboratory at the MISS Center - RDL@MISSC - was formed by Professor CK Yeung in 2005 to combine the research competences of CUHK staff in imaging and robotics with the expertise of surgeons. The main objective of RDL@MISSC is the creation of innovative techniques that will help surgeons to overcome and go beyond difficulties encountered in minimally invasive surgery.

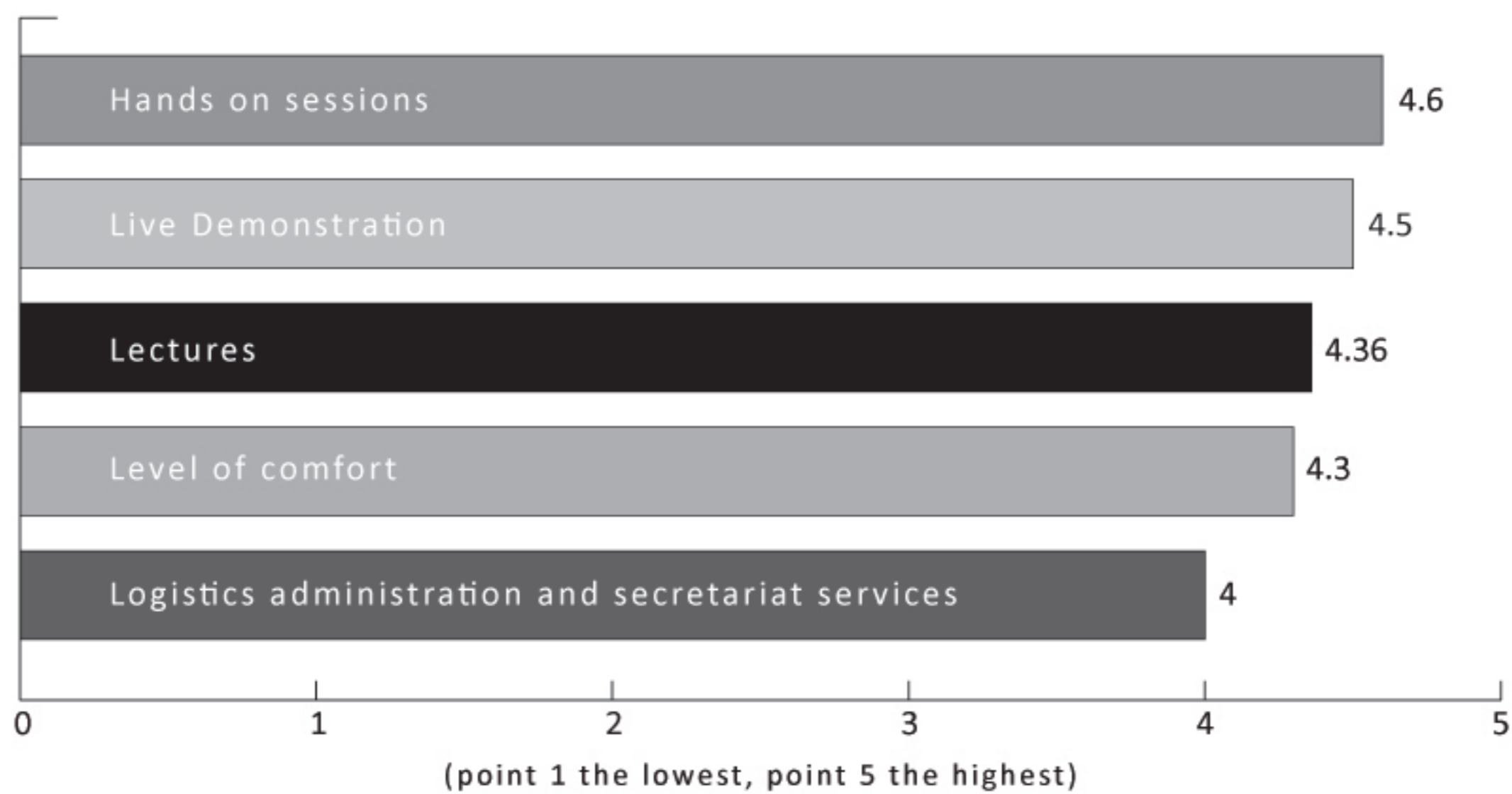
Co-Chairmen:

Professor CK YEUNG  
Professor James LAU



## EVALUATION

"Averages" of evaluation on the satisfaction of workshops and Activities organised





Charitable Organizations  
which have generously sponsored the establishment of the Centre

---

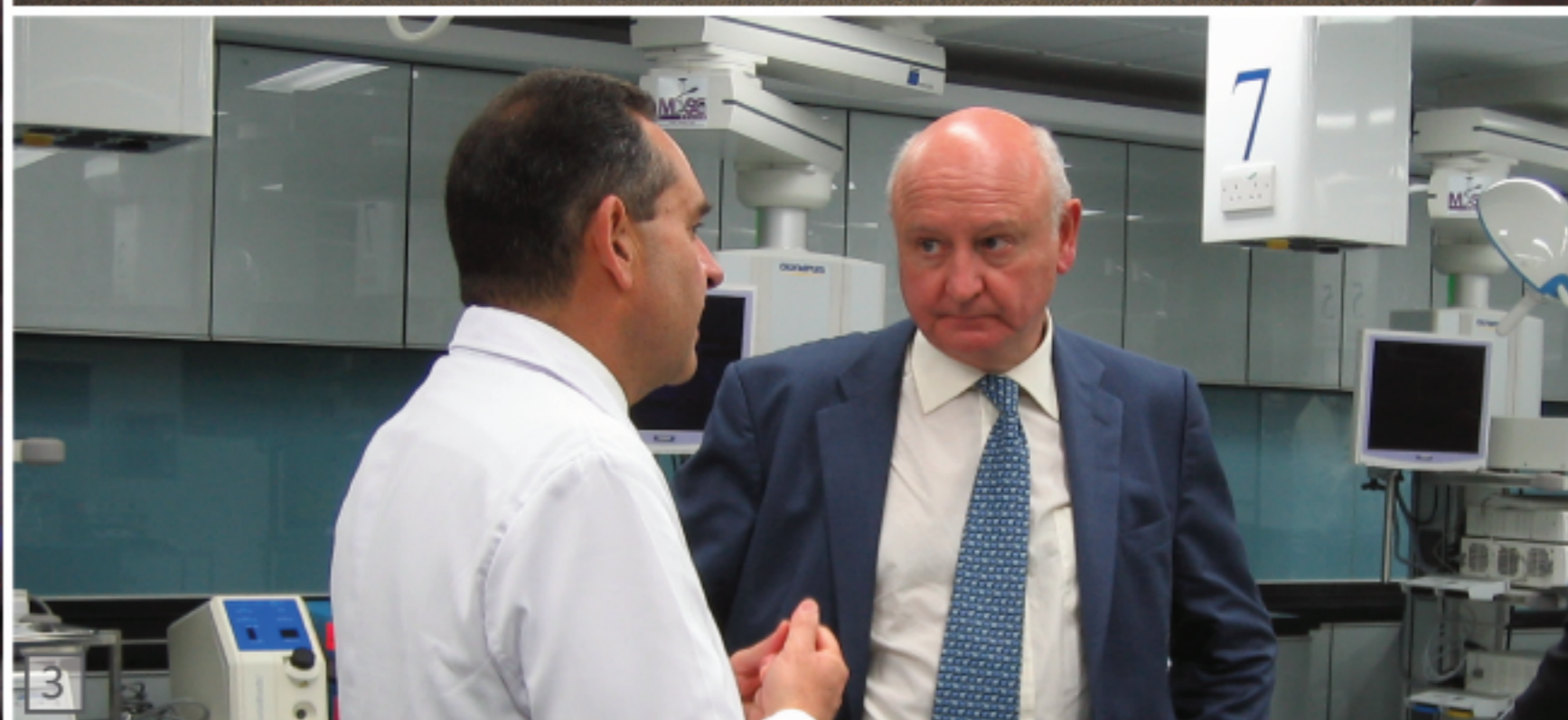


香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust



Kai Chong Tong





- 1 Mr. Shane Soloman, Chief Executive of Hospital Authority
- 2 Professor Arthur Li, Secretary for Education and Manpower, HKSAR
- 3 Professor Robin Williamson, Dean of Royal Society of Medicine, Professor of Surgery, Imperial College School of Medicine, University of London, UK





- 1 Professor Harold Ellis, Emeritus Professor of Surgery, University of London,  
Professor and Clinical Anatomist, Division of Anatomy, Cell and Human Biology, Guy's, King's and St Thomas' School of Medicine, London
- 2 Professor Dennis Choa, Consultant Otolologist, Royal National Throat, Nose and Ear Hospital, UK
- 3 Professor Henry Edmunds, Professor of Cardiothoracic Surgery, School of Medicine, University of Pennsylvania



- 1 Professor Ian Puddey, Dean of the Faculty of Medicine and Dentistry at the University of Western Australia
- 2 Examiners of Edinburgh College of Surgeons including President, Professor John Smith.
- 3 Professor Lawrence Lau, Vice Chancellor, CUHK



1 Madam Li Li, Deputy Secretary, General of the Association of China Education Television

2 Professor Han Qide, Vice-Chairman of the Standing Committee of the 10<sup>th</sup> National People's Congress of PRC



- 1 Marymount Secondary School
- 2 6th Former Orientation Day
- 3 St Paul's Co-ed Secondary School



- 1 Reporters from Mainland China
- 2 3 HK International Medical & Health Care Fair 2006

# ACTIVITIES

Date	Course Name	Organizer
15-18 Nov 2005	Course in Laparoscopic Digestive Surgery	Department of Surgery, EITS
21-22 Nov 2005	MIS in Adult and Paediatric Urology	Department of Surgery
20-21 Nov 2005	Minimal Access Spinal Technologies Hands-on Workshop	Department of Surgery & Department of Orthopaedics and Traumatology
21-23 Nov 05	Temporal Bone Workshop	Department of Surgery
25 Nov 05	Preservation of Residual Hearing Workshop	Department of Surgery
13 Jan 06	Workshop on Minimally Invasive Therapy for Functional Diseases of Foregut	Department of Surgery
24 Feb 06	PgDip/MSc in Prehospital & Emergency Care Programme	Accident and Emergency Medicine Academic Unit
24 & 25 Mar 06	Training Program on Endoscopic Submucosal Dissection	Department of Surgery
27 Apr 06	International Teleconferenced Vide Session (Asia) (SAGES2006)	Department of Surgery
4 May 06	Practical Capsule Endoscopy Course 2006	IDD, Department of Medicine
26 Jul 06	International Training by Olympus	Olympus
28 Jul 06	2nd Advanced Laparoscopic Surgery Course for HST (2006)	MISSC & Pamela Youde Nether- sole Eastern Hospital
29-30 July 06	Advanced Course in Laparoscopic Gynaecological Surgery	Department of Obstetrics and Gynaecology
31 Jul 06	Training on Run	Department of Anesthesia
5 Aug 06	ENT Research Forum	Department of Surgery
12 Aug 06	Training Course in Diagnosis of Early GI Cancer and Endoscopic Submucosal Dissection	Department of Surgery
31 Aug 06	3rd Training Course on Endoscopic Diagnosis and Treatment of Early GI Cancer	Department of Surgery
28-30 Aug, 1-9 Sept 06	Temporal Bone Dissection & Otology Lecture Course	Department of Surgery

Date	Course Name	Organizer
5 & 7 Sept 06	Commissioned Training Program on Minimally Invasive Surgery	Department of Surgery
10-12 Sept 06	2006 International Facial Plastic Training Workshop for ENT Surgeons	Department of Surgery
14 Sept 06 – 15 Mar 07	Certificate Programme in Minimally Invasive Surgery	Department of Surgery
20 Sept 06	Master-class in Hernia Surgery	Department of Surgery
11 Oct 06	FM ENT attachment - Audiology & Speech Therapy Session	Department of Surgery
20 Oct 06	ELSA Live Transmission	Department of Surgery
27 Oct 06	MSc in Prehospital and Emergency Care	Accident and Emergency Medicine Academic Unit
1 Nov 06	Live Demonstration on D2 Radical Gastrectomy for Locally Advanced Stomach Cancer	Department of Surgery
2 Nov 06	Research of Paediatric Surgery & Paediatric Urology	Department of Surgery
4 Nov 06	BST Training	Department of Surgery
9 Nov 06	The 2nd CUHK Baha Course in partnership with Cochlear	Department of Surgery
11 Nov 06	2006 CUHK ENT Conference (Medtronic Workshop)	Department of Surgery
11 Nov 06	2006 CUHK ENT Conference (Hands-on Workshop on Bipolar Radio-frequency Induced Thermotherapy)	Department of Surgery
12 Nov 06	2006 CUHK ENT Conference (AB Workshop)	Department of Surgery
6 Dec 06	HKCORL Training Course on FESS	Department of Surgery
7-9 Dec 06	Course on Laparoscopic Urological Surgery	Department of Surgery
20 Dec 06	Commissioned Training Programme on Oesophagectomy	Department of Surgery

Number of Delegates and Faculties participated in workshops held at the MIS Centre as at 31 December 2006

Country/City	Delegates
Hong Kong	1123
Philippines	27
China	30
Macau	15
United Arab Emirates	2
Brunei	1
Taiwan	25
India	3
Singapore	9
Thailand	3
Bahrain	2
Malaysia	1
Australia	3
UK	1
Japan	1
Belgium	1
France	1
Kuwait	3
Saudi Arabia	2
Korea	3
<b>Total</b>	<b>1256</b>

Country/City	Faculty
Hong Kong	146
Japan	6
France	13
Korea	2
Singapore	2
USA	8
UK	5
Australia	3
Italy	2
Belgium	1
Austria	1
India	1
Taiwan	1
<b>Total</b>	<b>191</b>





An Endo-surgery operating theatre, subsidized by Kai Chong Tong, a Hong Kong registered charity, was equipped with a full range of state-of-the-art equipments for surgery as well as surgical skill training. Among all these equipments, a Robotic Surgical System, which was donated by Hong Kong Jockey Club, was installed for robotic assisted surgery.

获本港慈善机构继昌堂资助的内窥镜手术室设置了一套由香港赛马会捐赠的机械外科手术系统，以高科技进行机械外科手术培训及机械人辅助手术。

# FACILITIES

## Surgical Skills Laboratory



Surgical Skills Laboratory accommodates 8 operating tables allowing hands on workshop for up to 24 participants. The standard facilities include LCD Projector, flush mount ceiling speaker, ceiling mounted camera and operating light.

Each table has dedicated surgical stack housing diathermy, ultrasonic dissection unit, vessel sealing unit, ventilator, xenon laparoscopic light source, laparoscopic carbon dioxide insufflations unit, laparoscopic camera and LCD monitor. It also has compressed air, vacuum and oxygen provided through the service pendant.

外科技术实验室设有八张手术台，最多可容纳二十四人同时进行亲身示范及实习并行的工作坊。该实验室的基本设备包括液晶显示投影机、暗装天花式扩音器、天花装置式摄录机及手术灯；而每张手术台则设有高频电烧、超声刀、血管闭合仪、通风设备、冷光源、腹腔镜二氧化碳充气仪、腹腔镜影像处理器 液晶显示屏幕，以及提供压缩气及真空装置的吊臂。



The Simulated Operating Theatre allows demonstration of many different surgical scenarios and is particularly useful for courses on disaster management. The room replicates the endo-surgery operating theatre suites and is equipped with surgical pendant, surgical light, digital VDU screen, surgical pendant housing diathermy unit, laparoscopic camera, laparoscopic light source, laparoscopic carbon dioxide insufflations, touch screen monitors, boom mounted microphone system, nurse station and audio-visual interconnection.

模拟手术室可用以进行手术示范，对危急应变的培训十分重要。此手术室模拟内窥镜外科手术室环境，并配套外科吊台、手术灯、数码视像显示器、高频电烧、腹腔镜影像处理器、腹腔镜光源、腹腔镜二氧化碳充气仪，轻触式屏幕、吊臂装置式扬声器、护士工作台及视听联网接驳。

# FACILITIES

## Microsurgical & Endoscopic Skills Laboratory



The Microsurgical & Endoscopic Skills Laboratory allows hands on workshop for up to 6 participants. The Lab has 6 workstations and 1 demonstration desk with standard facilities that include 42" LCD display, individual monitors, DVD recorder, video-audio recorders and ceiling speakers.

Each workstation includes microscope, operating telescope, xenon light source system, micro-drill micro-debrider system, digital one-chip video camera system and LCD display.

显微及内窥镜技术实验室设有六个工作台及一张示范台，可容纳六人同时进行示范及实习并重的工作坊。此实验室的基本设备包括42吋液晶显示屏幕、DVD录像机、影音系统及天花扬声器。而每个工作台则设有显微镜、内窥镜、冷光源、高速耳钻、微型切割器、数码单晶片内视镜及液晶显示屏幕。



The Virtual Reality Laboratory houses simulators on general surgery, urology, and laparoscopic surgery. It also has a 3-D virtual reality workstation which allows surgeons to work with multi-imaging data for clear understanding of anatomy, improved treatment and peri-operative planning, which provides a useful training device. Operative video library and access to internet are also available.

虚拟实境实验室内除设置了多台普通外科、泌尿科及腹腔镜手术专用的模拟训练装置，实验室内亦安装了一套三维虚拟实境工作台，让外科医生于多影像数据下工作，更清晰了解解剖的实际运作，有助改善治疗培训。验室内亦提供运作式录像库及上网设备。



A maximum seating capacity of 60 in classroom style. The standard facilities include white board, x-ray view boxes, high quality sound system with ceiling speakers, high quality projector, remote polling system and teleconferencing equipment supported by ISDN and high speed internet (reserved cable of 40M/s) superhighway.

研讨室采用教室设计，最高可容纳六十人。研讨室可供进行视像会议配以综合业务数字网及超高速通讯网络，基本设施包括白板、X光检视盒、麦克风及扩音系统连天花扬声器、高质投影机、遥控投票系统等等。

Should you require more information on the CUHK Jockey Club MISS Centre, please complete and return the following reply slip by fax. The reply slip can also be downloaded from <http://www.hkmisc.org.hk>. You may also contact Miss Joanne Hui directly at telephone (852) 2632 2644, via fax at (852) 2647 4708, or via email [info@hkmisc.org.hk](mailto:info@hkmisc.org.hk).

如有兴趣索取更多关于本中心的数据，请填妥下表后传真交回，我们将尽快与您联系。您亦可到<http://www.hkmisc.org.hk>下载本回条。  
如有垂询，欢迎致电(852) 2632 2644、透过传真(852) 2647 4708或电邮[info@hkmisc.org.hk](mailto:info@hkmisc.org.hk)与中心经理许铭恩小姐联系。

# REPLY SLIP

Name 姓名: \_\_\_\_\_

Institute/Organization 机构: \_\_\_\_\_

Correspondence Address 联系地址: \_\_\_\_\_

Contact Phone no 联系电话: \_\_\_\_\_

E-mail 电邮: \_\_\_\_\_

Fax 传真: \_\_\_\_\_

Please insert a ✓ in the appropriate box(es) 请于方格内填上✓号

I am interested in the area(s) of 本人对以下项目有兴趣

## Event 活动

- Meeting 会议
- Seminar 研讨会
- Workshop 工作坊
- Courses 培训课程
- Other (Please Specify) 其它(请注明) \_\_\_\_\_

## Discipline 学科

- Breast Surgery 乳腺外科
- Cardiothoracic Surgery 心肺外科
- Colorectal Surgery 结肠直肠外科
- Endocrine Surgery 内分泌外科
- General Surgery 普通外科
- Hepato-Biliary and Pancreatic Surgery 肝胆胰外科
- Neurosurgery 脑外科
- Obstetrics and Gynecological Surgery 妇产科
- Orthopedic Surgery 骨科
- Otorhinolaryngology Surgery 耳鼻喉外科
- Paediatric Surgery & Paediatric Urology Surgery 小儿外科及小儿泌尿科
- Plastic & Reconstructive Surgery 整型外科
- Trauma 创伤
- Upper Gastrointestinal Surgery 上消化道外科
- Urology 泌尿外科
- Vascular Surgery 血管外科

## Collaboration 合作

- To be a co-organiser 合办项目
- To be a sponsor 赞助项目
- To be a participant 参加活动
- Other (Please specify) 其它(请注明) \_\_\_\_\_





CUHK Jockey Club  
Minimally Invasive Surgical Skills Centre  
香港中文大學賽馬會微創醫療技術培訓中心